

deanning 332 354

17.12.2008

17.12.2008

Keelevara OÜ

Agnes Adamson

2008. A. MAJANDUSAASTA ARUANNE

Juriidiline aadress:	Roosikrantsi 6
	10119 Tallinn
Äriregistr number:	11026787
Telefon:	+372 6442 044
E-mail:	keelevara@keelevara.ee
Interneti koduleht:	http://www.keelevara.ee
Põhitegevusala:	85601 Haridust abistavad tegevused
Aruandeaasta algus:	01.01.2008
Aruandeaasta lõpp:	31.12.2008



Sisukord

Sisukord.....	2
Tegevusaruanne	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	4
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele.....	4
Bilanss	5
Kasumiaruanne	6
Rahavoogude aruanne.....	7
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted.....	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	9
Lisa 4 Maksuvõlad ja maksude ettemaksed.....	10
Lisa 5 Müügitulu jaotumine regiooniti	10
Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek	11
Juhatuse allkirjad 2008 aasta majandusaasta aruandele	12



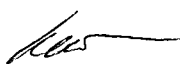
Tegevusaruanne

Keelevara missiooniks on kasvatada Eesti rahvusvahelist konkurentsivõimet ning edendada rahvuskultuuri arengut keeleoskuste ja -hariduse kvaliteedi parandamise kaudu. Selleks arendame keelevara ning erinevate sõnastike ja leksikonide kättesaadavust elektroonilisel kujul kasutajale mugaval viisil.

Keelevara keskkonnas saab kasutada trüki ilmunud professionaalseid sõnastikke ja leksikone ning keeletespialistide poolt koostatud andmebaase. Teoste nimekiri täieneb pidevalt. Kasutajal on võimalik valida endale sobiv pakett, mis on hinnalt soodsam, või teha valik üldnimekirjast. Osa teoseid saab Keelevaras kasutada tasuta

Tegevjuhtkonnale on aruandeaastal tasu makstud brutosummas 275 234.- krooni. Juhatuse liikmetele juhatuse liikme tasu makstud ei ole, olulisi soodustusi antud ei ole, samuti puuduvad juhatuse liikmetega seotud potentsiaalsed kohustused.

Töötajate keskmine arv majandusaastal oli 1 inimest ning nendele makstud töötasu brutosummas 275 234.- krooni.



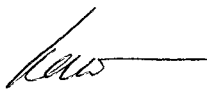
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatus kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel 5 kuni 11 toodud Keelevara OÜ 2008. aasta raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Juhatus kinnitab, et:

1. raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
2. raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
3. Keelevara OÜ on jätkuvalt tegutsev ettevõtte.



Juhatus liige
Kai Oro

Tallinn, 15. mai 2009

Bilanss

(kroonides)

VARAD	Lisad	31.12.2008	31.12.2007
KÄIBEVARA			
Raha	2	219 803	179 615
Nõuded ostjate vastu	3	24 956	29 142
Ettemaksed teenuste eest		178 345	204 423
KÄIBEVARA KOKKU		423 104	413 180
VARAD KOKKU		423 104	413 180
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL			
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED			
Saadud ettemaksed		208 115	229 547
Muud võlad		20 107	3 191
Võlad tarnijatele		1 062	2 235
Maksuvõlad	4	42 972	46 956
Võlad töövõtjatele		22 000	17 401
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU		294 256	299 330
KOHUSTUSED KOKKU		294 256	299 330
OMAKAPITAL			
Osakapital		40 000	40 000
Aažio		125 300	125 300
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		-51 450	-78 881
Aruandeaasta kasum		14 998	27 431
OMAKAPITAL KOKKU		128 848	113 850
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		423 104	413 180



Kasumiaruanne

(skeem 1, kroonides)

	Lisad	2008	2007
		12 kuud	12 kuud
Müügitulu	5	569 443	559 577
Muud äritulud		0	0
Mitmesugused tegevuskulud		-187 750	-193 619
Tööjõukulud			
Palgakulu		-275 234	-254 000
Sotsiaalmaksud		-91 653	-84 582
Muud ärikulud		-172	-195
Ärikasum		14 634	27 181
Finantstulud ja -kulud			
Intressitulud		364	250
Intressikulud		0	0
Finantstulud ja -kulud kokku		364	250
Kasum enne tulumaksustamist		14 998	27 431
Aruandeaasta puhaskasum		14 998	27 431



Rahavoogude aruanne

(kroonides)

	2008	2007
RAHAVOOD ÄRITEGEVUSEST		
Puhaskasumi mõju rahavoogudele		
Ärikasum	14 634	27 181
Korrigeerimised:		
Saadud intressid	364	250
Rahavoogude muutus puhaskasumist kokku	14 998	27 431
Käibekapitali muutuse mõju rahavoogudele		
Muutus nõuetest ostjate vastu	4 186	-25 311
Muutus maksude ettemaksetest ja ettetehtud kuludest	26 078	20 389
Muutus ostjate ettemaksudest	-21 432	-11 200
Muutus võlgadest tarnijatele	-1 173	2 235
Muutus maksuvõlgadest	-3 984	-3 107
Muutus viitvõlgadest	4 599	-2 032
Muutus muudest võlgnevustest	16 916	217
Rahavoogude muutus käibekapitali muutusest kokku	25 190	-18 809
Kokku rahajäägi muutus	40 188	8 622
	40 188	8 622
Raha jääk perioodi alguses 01.01	179 615	170 993
Raha jääk perioodi lõpul 31.12	219 803	179 615

Omakapitali muutuste aruanne

(kroonides)

	Osakapital	Aažio	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum/ kahjum	Kokku
Saldo seisuga 31.12.2006	40 000	125 300	0	-78 881	86 419
Aruandeperioodi puhaskasum	0	0	0	27 431	27 431
Saldo seisuga 31.12.2007	40 000	125 300	0	-51 450	113 850
Aruandeperioodi puhaskasum	0	0	0	14 998	14 998
Saldo seisuga 31.12.2007	40 000	125 300	0	-36 452	128 848

Põhikirja kohaselt on miinimumkapitali suuruseks 40 000 krooni ning maksimumkapitali suuruseks 160 000 krooni.

Ettevõttel vaba omakapitali seisuga 31.12.2008 ei ole.

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtted

Keelevara OÜ 2008. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke (v.a. arvelduskrediit), kuni 3-kuulisi tähtajalisi deposiite. Arvelduskrediiti kajastatakse bilansis lühiajaliste laenukohustuste koosseisus.

Nõuded ostjate vastu

Nõuetena ostjate vastu kajastatakse ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalisi nõudeid, v.a nõudeid teiste kontserni ettevõtjate ja sidusettevõtjate vastu.

Individuaalselt oluliste nõuete väärtuse langust (st. vajadust allahindluseks) hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus lackuvate summade nüüdisväärtusest.

Ettevõtte tulumaks

Vastavalt kehtivale seadusandlusele Eestis ettevõtete kasumit ei maksustata, mistõttu ei eksisteeri ka edasilükkunud tulumaksu nõudeid ega kohustusi. Kasumi asemel maksustatakse Eestis jaotamata kasumist väljamakstavaid dividende maksumääraga 21/79 netodividendina väljamakstud summalt. Dividendide väljamaksmisega kaasnevat ettevõtte tulumaksu kajastatakse kasumiaruandes tulumaksukuluna samal perioodil kui dividendid välja kuulutatakse, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal need tegelikult välja makstakse.

Tehingud välisvaluutas

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Kõik välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja -kohustused ning välisvaluutas fikseeritud mittemonetaarsed varad ja -kohustused, mida kajastatakse õiglase väärtuse meetodil, hinnatakse

bilansipäeval ümber Eesti kroonidesse ametlikult kehtivate Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Tulude arvestus

Tulu teenuste müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglasest väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Kohustuslik reservkapital

Kohustuslikku reservkapitali veel moodustatud ei ole. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 aktsia- või osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti aktsia- või osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid aktsionäridele/osanikele.

Tehingud seotud osapooltega

Aastaaruande koostamisel on seotud osapoolteks loetud:

- omanikke (emaettevõtte ning emettevõtte omanikud);
- tütar- ja sidusettevõtteid;
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid;
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähisugulasi ja nendega seotud ettevõtteid.

Lisa 2 Raha

	31.12.2008	31.12.2007
Pangakonto	219 803	179 615
Kassa	0	0
Kokku	219 803	179 615

Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

	31.12.2008	31.12.2007
Nõuded ostjate vastu	24 956	29 142
Kokku	24 956	29 142



Lisa 4 Maksuvõlad ja maksude ettemaksed

	31.12.2008		31.12.2007	
	ettemaks	võlg	ettemaks	võlg
Käibemaks	0	7 348	0	18 885
Kinnipeetud tulumaks	0	11 297	0	7 737
Sotsiaalmaks	0	19 899	0	16 202
Ettevõtte tulumaks	0	1 064	0	1 096
Kogumispensioni makse	0	105	0	880
Töötuskindlustusmakse	0	798	0	396
Maksuintressid	0	2 461	0	1 760
	0	0	0	0
Kokku	0	42 972	0	46 956

Lisa 5 Müügitulu jaotumine regiooniti

	2008	2007
Eesti Vabariigis	515 642	549 577
Euroopa Liit	53 801	10 000
85601 Haridust abistavad tegevused		
Kokku	569 443	559 577



Majandusaasta kasumi jaotamise ettepanek

Keelevara OÜ juhatus teeb osanike üldkoosolekule ettepaneku jaotada 2008. aasta puhaskasum summas 14 998 krooni alljärgnevalt:

1. jaotamata kasum, eelmiste perioodide kahjumite katteks 14 998.- krooni



Juhatuse allkirjad 2008 aasta majandusaasta aruandele

Keelevara OÜ 2008. a. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud osanike üldkoosoleku poolt 15. mai 2009 otsusega, allkirjastamine 15. mai 2009:

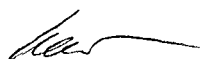


Juhatuse liige
Kai Oro

Keelevara OÜ

Osanike nimekiri seisuga 31.12.2008

Osaniku nimi	Osalus	Osaluse nimiväärtus	Registri- või isikukood või sünniaeg	Aadress
		kroonides		
Eesti Keele SA	26%	10 400	90000481	Tallinn
Tea AS	26%	10 400	10403710	Tallinn
Vilo Jaak	21%	8 400	36611140304	Tallinn
Viik Linnar	21%	8 400	36502260246	Tallinn



Keelevara OÜ

Müügitulu jaotumine EMTAK koodide järgi

	2008	2007
Eesti Vabariigis	515 642	549 577
Euroopa Liit	53 801	10 000
85601 Haridust abistavad tegevused		
Kokku	569 443	559 577

